



openbaar ministerie
ministère public

**Annexe à la mercuriale prononcée par Monsieur le procureur
général près la cour d'appel de Bruxelles à l'audience solennelle
de rentrée du 2 septembre 2013**

/

***Bijlage bij de openingsrede uitgesproken door de heer procureur
generaal bij het hof van beroep te Brussel op de plechtige
openingszitting van 2 september 2013***



**1. Les procédures devant les chambres correctionnelles de la cour d'appel de Bruxelles /
Procedures voor de correctionele kamers van het hof van beroep te Brussel**

Tableau 1.1. Nombre d'affaires entrées (input) et nombre d'arrêts définitifs (output) enregistrés au greffe concernant une procédure devant les chambres correctionnelles de la cour d'appel de Bruxelles, selon l'année et la langue de procédure

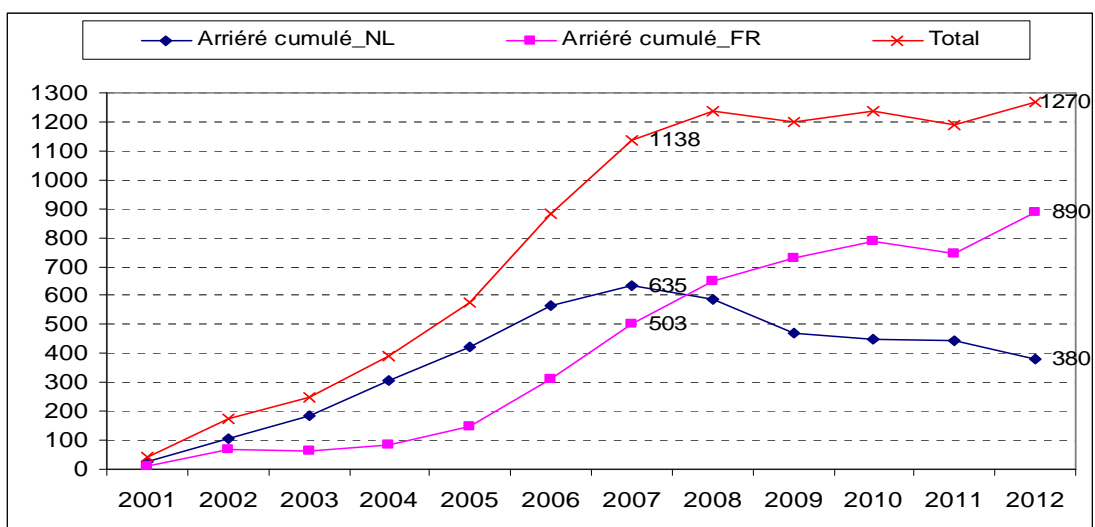
Tabel 1.1. Aantal zaken binnengekomen (input) en aantal eindarresten (output) geregistreerd op de griffie m.b.t. een procedure voor de correctionele kamers van het hof van beroep te Brussel, naargelang het jaar en de proceduretaal

	Input			Output			Solde / Saldo (Input - output)		
	NL	FR	Tot.	NL	FR	Tot.	NL	FR	Tot.
2001	455	870	1.325	427	858	1285	28	12	40
2002	484	842	1.326	405	784	1189	79	58	137
2003	504	728	1.232	427	736	1163	77	-8	69
2004	569	737	1.306	448	714	1162	121	23	144
2005	555	680	1.235	435	616	1051	120	64	184
2006	593	765	1.358	450	600	1050	143	165	308
2007	549	916	1.465	482	727	1209	67	189	256
2008	597	915	1.512	647	768	1415	-50	147	97
2009	528	990	1.518	645	909	1554	-117	81	-36
2010	538	906	1.444	558	849	1407	-20	57	37
2011	540	860	1.400	546	901	1.447	-6	-41	-47
2012	476	1001	1.477	538	858	1.396	-62	143	81
Total	6.388	10.210	16.598	6.008	9.320	15.328	380	890	1270

Source des données : greffe correctionnel de la cour d'appel de Bruxelles

Graphique 1.1. Evolution de l'arriéré judiciaire cumulé des chambres correctionnelles de la cour d'appel de Bruxelles selon l'année et la langue de procédure

Grafiek 1.1. Evolutie van de gecumuleerde gerechtelijke achterstand van de correctionele kamers van het hof van beroep te Brussel naargelang het jaar en de proceduretaal



Le nombre de 1.270 dossiers ne tient pas compte de plus de 220 affaires pour lesquelles le parquet général n'a pas encore reçu l'autorisation de procéder à une fixation.

Het aantal van 1.270 dossiers houdt geen rekening met meer dan 220 zaken waarvoor het parket-generaal nog niet de toelating heeft gekregen om over te gaan tot een vaststelling.



**2. Les procédures devant les chambres civiles de la cour d'appel de Bruxelles /
Procedures voor de burgerlijke kamers van het hof van beroep te Brussel**

Tableau 2.1. Evolution du nombre d'affaires civiles enregistrées au parquet général de Bruxelles du 1/1/2004 au 31/12/2012, selon l'année d'entrée et la langue de procédure

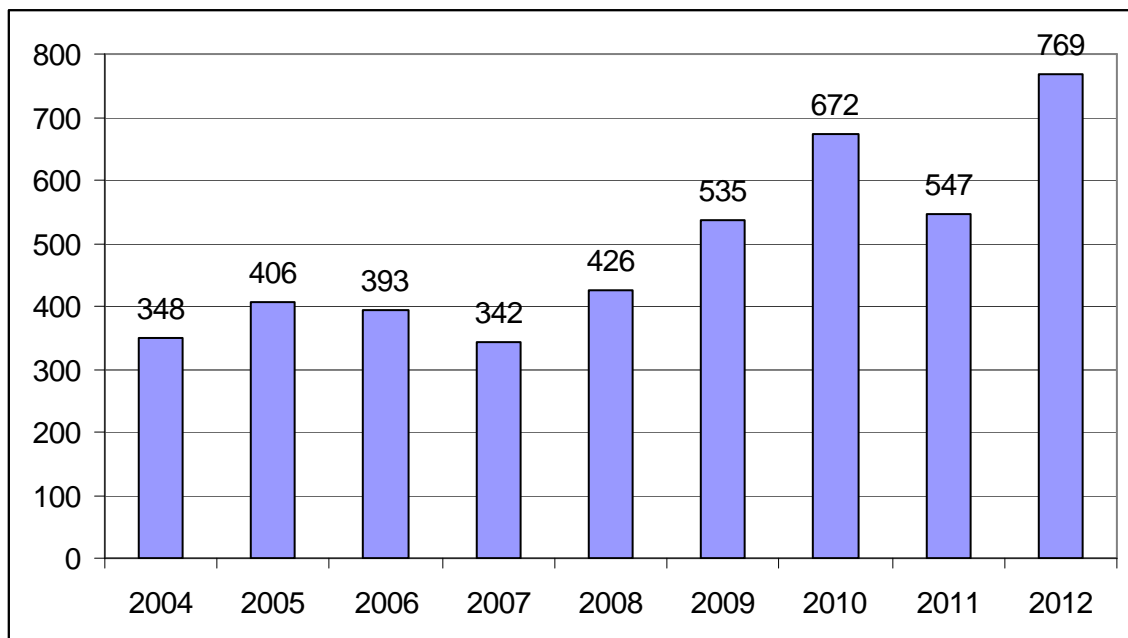
Tabel 2.1. Evolutie van het aantal burgerlijke zaken geregistreerd op het parket-generaal te Brussel tussen 1/1/2004 en 31/12/2012, naargelang het jaar van binnenkomst en de proceduretaal

Année / Jaar	FR	NL	Non précisé / Niet gepreciseerd	Tot.	Indice (base=2004) / Index (basis=2004)
2004			348	348	100
2005			406	406	117
2006			393	393	113
2007			342	342	98
2008			426	426	122
2009			535	535	154
2010	483	166	23	672	193
2011	358	189		547	157
2012	527	242		769	221

Source des données: banque de données du Collège des Procureurs généraux – analystes statistiques

Graphique 2.1. Evolution annuelle du nombre d'affaires civiles transmises au parquet général de Bruxelles du 1/1/2004 au 31/12/2012

Grafiek 2.1. Jaarlijkse evolutie van het aantal burgerlijke zaken overgemaakt aan het parket-generaal te Brussel tussen 1/1/2004 en 31/12/2012



Source des données: banque de données du Collège des Procureurs généraux – analystes statistiques



**3. Les procédures devant les chambres de la jeunesse de la cour d'appel de Bruxelles /
Procedures voor de jeugdkamers van het hof van beroep te Brussel**

Tableau 3.1. Evolution du nombre d'affaires transmises au parquet général de Bruxelles du 1/1/2004 au 31/12/2012 et concernant une procédure devant les chambres de la jeunesse, selon l'année d'entrée et la langue de procédure

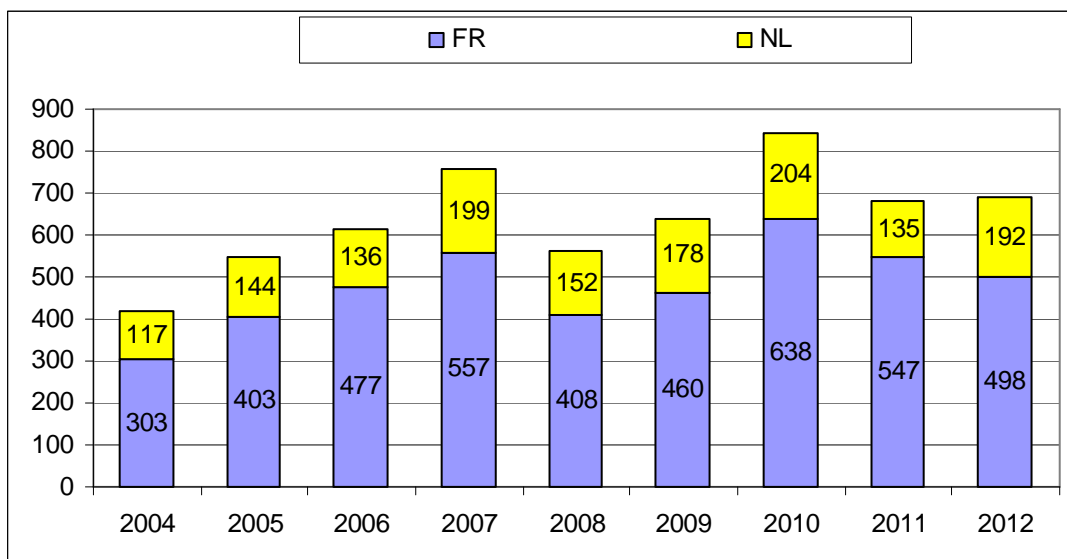
Tabel 3.1. Evolutie van het aantal zaken overgemaakt aan het parket generaal te Brussel tussen 1/1/2004 en 31/12/2012 met betrekking tot een procedure voor de jeugdkamers, naargelang het jaar van binnenkomst en de proceduretaal

Année / Jaar	FR	NL	Tot.	Indice (base=2004) / Index (basis=2004)
2004	303	117	420	100
2005	403	144	547	130
2006	477	136	613	146
2007	557	199	756	180
2008	408	152	560	133
2009	460	178	638	152
2010	638	204	842	200
2011	547	135	682	162
2012	498	192	690	164

Source des données: banque de données du Collège des Procureurs généraux – analystes statistiques

Graphique 3.1. Evolution du nombre d'affaires transmises au parquet général de Bruxelles du 1/1/2004 au 31/12/2012 et concernant une procédure devant les chambres de la jeunesse, selon l'année d'entrée et selon la langue de la procédure

Grafiek 3.1. Evolutie van het aantal zaken overgemaakt aan het parket generaal te Brussel tussen 1/1/2004 en 31/12/2012 met betrekking tot een procedure voor de jeugdkamers, naargelang het jaar van binnenkomst en de proceduretaal



Source des données: banque de données du Collège des Procureurs généraux – analystes statistiques



**4. Les procédures devant la chambre de mise en accusation /
Procedures voor de kamer van inbeschuldigingstelling**

Tableau 4.1. Evolution du nombre d'affaires reçues au parquet général de Bruxelles concernant une procédure devant la chambre des mises en accusation, selon le type de dossier, la langue de procédure et l'année d'entrée

Tabel 4.1. Evolutie van het aantal zaken ontvangen op het parket-generaal te Brussel met betrekking tot een procedure voor de kamer van inbeschuldigingstelling, naargelang het type dossier, de proceduretaal en het jaar van binnenkomst

Année / Jaar	Détenition préventive / Voorlopige hechtenis			Détenition administrative des étrangers / Administratieve hechtenis van vreemdelingen			Franchimont			Autres ¹ / Andere ²			Tot.		
	FR	NL	S/tot.	FR	NL	S/tot.	FR	NL	S/tot.	FR	NL	S/tot.	FR	NL	Tot.
2007	905	317	1222	209	37	246	199	81	280	209	141	350	1522	576	2098
2008	851	349	1200	212	67	279	177	90	267	292	112	404	1532	618	2150
2009	916	481	1397	190	100	290	203	102	305	248	152	400	1557	835	2392
2010	1131	468	1599	233	142	375	110	54	164	269	95	364	1743	759	2502
2011	1194	526	1720	254	115	369	215	91	306	343	144	487	2006	876	2882
2012	1052	382	1434	208	61	269	226	88	314	245	88	333	1731	619	2350

Source des données: banque de données du Collège des Procureurs généraux – analystes statistiques

Tableau 4.2. Evolution de l'indice (2007= année de base) du nombre d'affaires reçues au parquet général de Bruxelles concernant une procédure devant la chambre des mises en accusation, selon le type de dossier, la langue de procédure et l'année d'entrée

Tabel 4.2. Evolutie van de index (2007= referentiejaar) van het aantal zaken ontvangen op het parket-generaal te Brussel met betrekking tot een procedure voor de kamer van inbeschuldigingstelling, naargelang het type dossier, de proceduretaal en het jaar van binnenkomst

Année / Jaar	Détenition préventive / Voorlopige hechtenis			Détenition administrative des étrangers / Administratieve hechtenis van vreemdelingen			Franchimont			Autres / Andere			Tot.		
	FR	NL	S/tot.	FR	NL	S/tot.	FR	NL	S/tot.	FR	NL	S/tot.	FR	NL	Tot.
2007	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
2008	94	110	98	101	181	113	89	111	95	140	79	115	101	107	102
2009	101	152	114	91	270	118	102	126	109	119	108	114	102	145	114
2010	125	148	131	111	384	152	55	67	59	129	67	104	115	132	119
2011	132	166	141	122	311	150	108	112	109	164	102	139	132	152	137
2012	116	121	117	100	165	109	114	109	112	117	62	95	114	107	112

Source des données: banque de données du Collège des Procureurs généraux – analystes statistiques

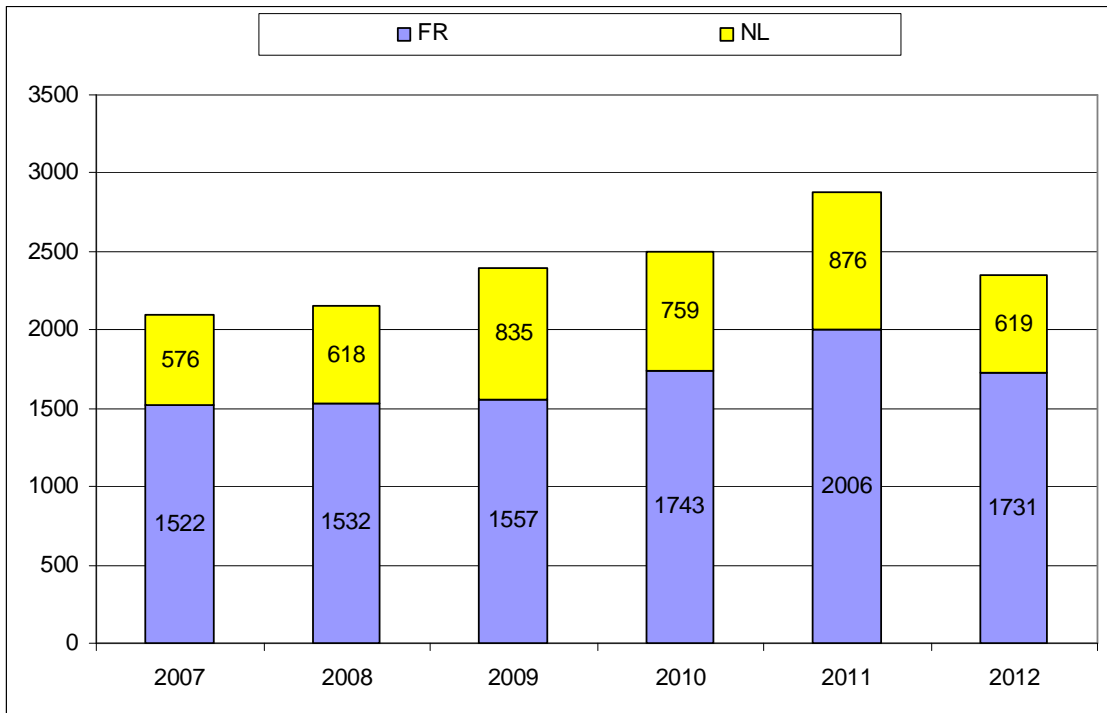
¹ La rubrique « Autres » regroupe des affaires concernant les méthodes particulières de recherche, le règlement de la procédure, les mandats d'arrêt européens et les ordonnances contraïres.

² De rubriek « Andere » groepeert zaken met betrekking tot bijzondere opsporingsmethoden, regeling van de rechtspleging, Europese aanhoudingsmandaten en strijdige beschikkingen.



Graphique 4.1. Evolution du nombre d'affaires reçues au parquet général de Bruxelles concernant une procédure devant la chambre des mises en accusation, selon la langue de procédure et l'année d'entrée

Grafiek 4.1. Evolutie van het aantal zaken ontvangen op het parket-generaal te Brussel met betrekking tot een procedure voor de kamer van inbeschuldigingstelling, naargelang de proceduretaal en het jaar van binnenkomst



Source des données: banque de données du Collège des Procureurs généraux – analystes statistiques